



Flashcard

January 23, 2014 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti alla nostra trasmissione!	Welcome to our show!
condannato	sentenced
lavori forzati	hard labor
la sonda spaziale	spacecraft
a caccia di comete	comet-chasing
modalità di ibernazione	hibernation
giornata	day
abbracciare	join
ha semplicemente ospitato una cena	simply hosted a dinner
ricco di	filled with
locuzione	expression
settimana	week
dare un'occhiata	To give a glance, a quick look
Ottimo	Excellent
Pronti, partenza, via!	Ready, set, go!

Uomo incarcerato in Corea del Nord chiede l'intervento degli Stati Uniti

Italian	English Translation
incarcerato	jailed
chiede	calls for
cittadino	citizen
è detenuto	has been held
si è rivolto	spoke to
Indossava una divisa da detenuto	He was wearing an inmate's uniform
sotto stretta sorveglianza carceraria	under heavy guard prison
ha chiesto scusa	made an apology
breve apparizione	brief appearance
ha invocato	called for
liberazione	release
Credo	I believe
risolto	solved
stretta	close
il raggiungimento di un accordo	the reaching of an agreement
ha inoltre dichiarato	also stated
di non essere stato trattato male	that he was not mistreated
mentre era alla guida di un gruppo turistico	while leading a tour group
è stato condannato	he was sentenced
Negli ultimi anni	In recent years
diversi	several
tra cui	including

detenuto	detainee
condanna	sentence
colpevole	guilty
viene detenuto senza ragione	is being held without reason
Naturalmente!	Of course!
sia stato concepito	was designed
per attirare	to catch
Che intendi dire?	What do you mean?
Capita spesso	It often happens
dopo la loro liberazione	after their release
di aver rilasciato tali dichiarazioni	they made such statements
sotto coercizione	under duress
anziano	elderly
presunti	alleged
Alla fine	Eventually
è stato liberato	he was freed
colpe	wrongdoings
videoregistrata	videotaped
contro la propria volontà	unwillingly
che sia quello che è successo	that's what happened
Che cosa ci guadagna la Corea del Nord in tutto questo?	What does North Korea get out of all this?
rivolge un appello	appeals
affinché si impegni per convincere	to commit itself to persuade
In sostanza	Basically

si tratta di	it is
migliorare i rapporti	to improve relations
aiuti internazionali	foreign aid
per stimolare la sua debole economia	to boost its struggling economy
minacce	threats
sono destinati ad aggravarsi	are set to worsen
imminenti	upcoming
esercitazioni militari congiunte	joint military drills
che avranno luogo	that will take place

La Thailandia dichiara lo stato di emergenza

Italian	English Translation
dichiara lo stato di emergenza	declares a state of emergency
ha proclamato	has declared
in preda alle	in the grip of
Il decreto è entrato in vigore	The decree went into effect
durerà	will last
conferisce	gives
coprifuoco	curfew
senza autorizzazione giudiziaria	without court permission
vietare	to ban
sono morte	have died
sono rimaste ferite	have been wounded

nel momento dello scoppio delle manifestazioni	since the outbreak of demonstrations
I manifestanti	Protesters
a dimettersi	to resign
Nel tentativo di	In a bid
ha sciolto	dissolved
ha indetto nuove elezioni	called for new elections
che si terranno	to be held
non ha placato	did not appease
nonostante	despite
le dimissioni	the resignation
consiglio	council
incaricato di	responsible for
sta davvero peggiorando	is really getting worse
Ultimamente	Lately
diversi attentati	several attacks
armi da fuoco	firearms
molti disordini	a lot of unrest
sono cominciate	kicked off
radice	root
quando venne rovesciato da un colpo di stato militare	when it was overthrown by a military coup
Da allora	Since then
all'estero	overseas
rischierebbe una pena detentiva di due	he would risk a two-year prison

anni	sentence
per una precedente condanna di corruzione	on a previous corruption conviction
attuale	current
ha cercato	attempted
un disegno di legge di amnistia	amnesty bill
gli avrebbe consentito	would have allowed him
senza passare del tempo in carcere	without serving time in jail
manovra	move
deve aver fatto arrabbiare molte persone	must have made many people angry
elettori	voters
il tentativo	the attempt
come la prova	as evidence
è scoppiata	broke out
In un primo momento	At first
pacifiche	peaceful
non siano disposti a fermarsi	are not willing to stop
Nemmeno	Not even
ha finalmente respinto	finally rejected
si sono dimessi	resigned
ha indetto	called for
è stato proclamato	was declared

La sonda spaziale Rosetta si risveglia dall'ibernazione

Italian	English Translation
La sonda spaziale	Spacecraft
si risveglia dall'ibernazione	wakes up from hibernation
a caccia di comete	comet-chasing
si è risvegliata	has woken up
nello spazio	in outer space
a conferma della ripresa delle attività	confirming the resuming of activities
ha trascorso	spent
per risparmiare energia	to conserve power
come previsto	as expected
oltre	beyond
su un percorso	on a path
la porterà	will get it
Una volta raggiunta	Upon reaching
il modulo di atterraggio	lander
la navicella	spacecraft
si trova	is
ancora	still
entro	by
verso	towards
segnalando i cambiamenti	reporting the changes
seguiremo	we'll follow
tempo di percorrenza unidirezionale	one-way travel time
possono permettersi di eseguire	can afford to run

risorse energetiche	power supply
una volta giunta in prossimità	once it approaches
potrà avvalersi di	will be able to use
va a pannelli solari	it runs on solar panels
per risparmiare	to save
per inseguire	to chase after
certo	sure
si comincerà ad avviare	they will start switching on
pronta	ready to go
cosa succederà	what will happen
superficie	surface
Si ritiene	It is believed
invariati	unchanged
miliardi	billions
raccolgerà	will gather
collegare	to link
stesso	itself
interrogativi	questions
dovremo rimanere su questo pianeta?	will we have to stick to this planet?
Le conoscenze che acquisiamo	The knowledge we get
ci permettono di avvicinarci	allow us to get closer

La cucina del Vaticano diventa kosher per un giorno

Italian	English Translation
cucina	kitchen
giorno	day
abita	lives
hanno ospitato un pranzo di quattro portate	hosted a four-course lunch
in onore di	for
venuti a	who came to
per lo più a base di pesce	mostly fish-based
data	given
la predilezione per la carne	the penchant for meat dishes
filetto di manzo	beef filet
la maggior parte degli ospiti	most of the guests
pasti	meals
diverse	several
prima d'ora	before
pranzo	luncheon
che ha richiesto	requiring
secondo le norme	according to the rules
ha sorvegliato	oversaw
la meticolosa pulizia dei piani di lavoro	the scrupulous cleaning of countertops
la bollitura	the boiling
Il forno	The oven
ha dovuto essere riscaldato	had to be heated
in modo da essere adatto per la cottura	so as to be suitable for cooking

alimentari	dietary
sostegno	support
sigillare un'amicizia	to seal a friendship
incredibile	amazing
Racconta!	Tell me!
Come prima portata	As a first course
al forno	baked
indivia	endive
grigliate	grilled
fritti	deep-fried
piatto	dish
Come secondo piatto	As a second course
rucola	arugula
pinoli	pine nuts
branzino	sea bass
come portata principale	as a main course
convitati	guests
rombo al forno	baked turbot
baccalà	salted cod
stando a quel che si dice	reportedly
il banchetto	the feast
Dolce!	Dessert!
Castagne	Chestnuts
visciole	sour cherries

una crema a base di soia	soy-based creamer
prodotto lattiero caseario	dairy
che non è consentito	that is not allowed
nonché	and
<i>Mazel tov!</i>	<i>a Jewish phrase expressing congratulations or wishing someone good luck</i>

Grammar - Special Verbs: *ascoltare, sentire, and sentirci*

Italian	English Translation
film d'autore	art movies
film d'epoca	period movies
A occhio e croce	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
nemmeno uno	not even one
nominare	mention
diverse volte	several times
non mi scandalizzo	it does not shock me
pellicola	movie
<i>La ciociara</i>	woman from the region of Ciociaria
le valse	earned her
riconoscimento importante	a remarkable reward
fu assegnato a	was awarded to
fu costellata da	was filled with
era già noto	was already known

quando interpretò questo film	when she did this movie
ottenne il secondo posto	she won the second place
concorso di bellezza	beauty contest
si cresceva in fretta	one grew up quickly
devastata	ravaged
che aveva aperto	who had opened
Mi sembra di ricordare	I seem to remember
città natale	hometown
soggiorno	living room
ogni tanto	every now and then
per divertimento	for fun
per bisogno	out of necessity
mi è venuta voglia di vedere	I feel like watching
che ne dici	what do you say
mettiti a vedere	sit down to watch

Expressions - Dare un'occhiata

Italian	English Translation
Dare un'occhiata	To give a glance, a quick look
accompagnarla	accompany her
Presepi	nativity scenes
come forse saprai	as you may know
Mi arrendo	I give up

Che significa?	What does it mean?
vocabolario	dictionary
mangiatoia per il bestiame	crib for the livestock
risale al Medioevo	dates back to the Middle Ages
la culla	the cradle
indovinare	to guess
proprio	precisely
rifiutare l'invito	decline the invitation
non essere sciocco	don't be silly
potrei annoiarmi	I could get bored
che raffigurano	depicting
è profondamente radicata	deeply rooted
gli artigiani	the artisans
rassegna	exhibition
l'ingresso è gratuito	admission is free
Ti avviso	I'm warning you
noioso	boring
toccherà a te	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
le mie lamentele	my complaints
la tua sfida	your challenge
in fondo	deep down
aspettavo con ansia il Natale	I longed for Christmas
rivivere i ricordi dell'infanzia	re-live childhood memories
abili	skilled

ci fermiamo	we linger
vetrine	shop windows
Letteralmente	Literally

Quiz – Part I

Italian	English Translation
racconti	you tell
il capo	the boss
ancora	yet
giovane	young
arrogante	overbearing
terremoto	earthquake
la mattina presto	in the early morning
uccelli	birds
un sacco di	a lot of
dirigenti	executives

Quiz – Part I

Italian	English Translation
frustrante	frustrating
sorda	deaf
reagite	react

si è astenuto	it abstained
musicisti più oscuri	obscure musicians